

Zertifikat / Conformidade



Zertifikatsnr. / Certificado nº.: 228-6246810-3-2

Dreh- und Drehkippsbeschläge für Fenster und Fenstertüren Ferragens para janelas e portas-janelas giráveis e basculantes

Produkt <i>Produto</i>	TITAN
max. Flügelgewicht <i>máx. peso do batente</i>	150 kg
Einsatzbereich <i>Gama de utilização</i>	Systeme mit entsprechender Beschlagaufnahme <i>Sistemas com a respectiva ranhura de integração das ferragens</i>
Hersteller <i>Fabricante</i>	IEGENTIA-AUBI KG Industriestr. 1-3, DE 57234 Wilnsdorf
Produktionsstandort <i>Local de produção</i>	6246810, 8006911

IEGENTIA*
brings spaces to life

Mit diesem Zertifikat wird bescheinigt, dass das benannte Bauprodukt den Anforderungen des zugrundeliegenden ift-Zertifizierungsprogramms in der aktuellen Fassung entspricht.

- Erstellung von Produktfamilien des aufgeführten Bauproduktes und Typprüfung durch eine akkreditierte Prüfstelle nach EN 13126-8:2017 unter Berücksichtigung der Anwendungsdiagramme
- Einführung und Aufrechterhaltung einer werkseigenen Produktionskontrolle durch den Hersteller
- Erstinspektion des Werkes und der werkseigenen Produktionskontrolle durch ift-Zert
- kontinuierliche Fremdüberwachung des Werkes und der werkseigenen Produktionskontrolle durch ift-Zert

Dieses Zertifikat wurde erstmals am 27.07.2021 ausgestellt. Die aktuelle Version gilt bis zum 26.07.2026, wenn sich zwischenzeitlich die Festlegungen in der oben angeführten technischen Spezifikation oder die Herstellbedingungen im Werk oder in der werkseigenen Produktionskontrolle selbst nicht wesentlich verändert haben.

Das Zertifikat darf nur unverändert vervielfältigt werden. Alle Änderungen der Voraussetzungen für die Zertifizierung sind dem ift-Zert mit den erforderlichen Nachweisen unverzüglich schriftlich anzuzeigen.

Das Unternehmen ist berechtigt, das benannte Bauprodukt gemäß der ift-Zeichensatzung mit dem „ift-zertifiziert“-Zeichen zu kennzeichnen.

Dieses Zertifikat enthält 2 Anlage/n.

This certificate attests that the building product mentioned Este certificado atesta que o produto de construção designado satisfaz os requisitos subjacentes do programa de certificação ift na sua versão atual.

- Compilação de famílias de produtos do produto de construção alistado e teste por entidade de testes acreditada conforme EN 13126-8:2018 tendo em conta a aplicação de diagramas
- Implementação e manutenção de controle interno da produção pelo fabricante
- Inspeção inicial da fábrica e do controle interno da produção pelo ift-Cert
- Controle contínuo externo da fábrica e do controle interno da produção pelo ift-Cert

Este certificado foi emitido pela primeira vez no dia 27.07.2021. A versão actual é válida até 26.07.2026, desde que os dados fixados para a supracitada especificação técnica ou as condições de fabricação na fábrica ou o próprio controle interno da produção não tenham sido, entretanto, alterados essencialmente.

O certificado só pode ser multiplicado de forma inalterada. Todas as alterações das condições da certificação devem ser imediatamente comunicadas ao ift-Cert por escrito, juntamente com os necessários comprovativos.

A empresa é autorizada a identificar o produto de construção designado, de acordo com as regras de marcação do ift, com a marca "Certificado por ift".

Este certificado contém 2 anexos

Pascal Geiger

ift Rosenheim
17.12.2025

Pascal Geiger
Stv. Leitung Produktzertifizierung

Diretor-adjunto da certificação de produtos



Gültig bis /
Válido até: **26.07.2026**

Vertragsnr. /
Contrato N° **228 6246810**

Grundlage(n) /
Basics:

ift-Zertifizierungsprogramm für Beschläge
programa de certificação ift, válido para ferragens
ift-Zertifizierung QM328:2025-09

EN 1191
EN 12400
Klasse 3
classe 3



Dauerfunktion
Funcionamento permanente

EN ISO 9227
EN 1670
Klasse 5
classe 5



Korrosionsschutz
Protecção contra corrosão



Identitäts-Check
Controlo de identidade



www.ift-rosenheim.de/
ift-zertifiziert
ID: E01-02DBD

Zertifikatsnr. / Certificado nº.: 228-6246810-3-2

In der Zertifizierung enthaltene Produktfamilien für Fenster- und Fenstertürsysteme mit geeigneter Beschlagenaufnahmenut.

Famílias de produtos (contidas na certificação) para sistemas de janelas e janelas-portas com ranhura adequada às ferragens

lfd. Nr./ Nº.	Ausführung Bandseite/ Modelo/lado do gonzo	Ausführung Flügelbeschlag/ Modelo/ferragem de batentes	Beschreibung der Ausführung der blendrahmenseitigen Beschlagausführung <i>Descrição dos modelos de ferragens de janelas/janelas-portas do lado do marco</i>				Klassifizierung nach EN 13126-8:2017 <i>Classificação conforme os comprovativos segundo EN 13126-8:2017</i>			
			Winkelband/ Ferragem angular	Scherenlager/ Suporte de compasso	Eckband/ Charneira angular	Ecklager/ Gonzo angular	1	2	3	4
							Dauerfunktionsfähigkeit/* <i>Durabilidade mecânica</i>	Masse (in kg)/ Massa (em kg)	Korrosionsbeständigkeit/ <i>Resistência à corrosão</i>	Prüfgrößen (in mm)/ <i>Dimensões de ensaio (em mm)</i>
1	TITAN	TITAN	12/20-13 DH	D3x3 DH	KF D6x12/12	D3x3/3	H2	100	5	1300 mm x 1200 mm
2	TITAN	TITAN	12/20-13 DH	D6x5 DH	KF D6x12/16	D6x3/5	H2	100	5	1300 mm x 1200 mm
3	TITAN	TITAN	12/20-13 DH	D6x24 DH	KF D6x16/27	D6x3/24	H3	130	5	900 mm x 2300 mm 1400 mm x 2200 mm
4	TITAN	TITAN	12/20-13 DH	D6x24 DH	FEB KF 12/20-13	D6x3/24	H3	150	5	900 mm x 2300 mm 1400 mm x 2200 mm
5	TITAN	TITAN	H 18-13 DH	H18	H 12/18-13	H18	H3	100	5	1300 mm x 1200 mm
			H 20-13 DH	H20	H 12/20-13	H20		150		900 mm x 2300 mm
			H 18-13 DH	H18	H 12/18-13	H18		150		1400 mm x 2200 mm
6	TITAN heavy duty	TITAN	WB HD H-13	SL HD H	FEB HD H-13	EL HD H	H3	200	5	1550 mm x 1400 mm
								300		900 mm x 2300 mm
								300		1300 mm x 1800 mm
7	axxent 24+	TITAN	axxent 24+	AX 30-13	AX-13	AX 30-13	H2	130	5	1300 mm x 1200 mm
								150		900 mm x 2300 mm
8	axxent 24+	TITAN	axxent 24+	AX 24 C	AX-9	AX 24 C	H2	130	5	1300 mm x 1200 mm
								150		900 mm x 2300 mm
9	axxent 24+	TITAN	axxent 24+	AX 34-13	AX-13	AX 34-13	H3	130	5	1300 mm x 1200 mm
								150		900 mm x 2300 mm



Zertifikatsnr. / Certificado nº.: 228-6246810-3-2

10	axxent 24+	TITAN	axxent 24+	AX 24-13	AX-13	AX 24-13	H2	130	5	1300 mm x 1200 mm
								150		900 mm x 2300 mm
11	axxent 24+	TITAN	axxent 24+	AX 30-13	AX-13	AX 30-13	H2	185	5	900 mm x 2300 mm
								160		1400 mm x 1550 mm

Die Ergebnisse sind auf folgende Ausführungsvarianten übertragbar: Beschlagausführung links/rechts, alle zulässigen Größen gemäß Anwendungsdiagramm sowie andere Falz- und Profilgeometrien. Die technische Dokumentation des Beschlagherstellers, insbesondere die entsprechenden Anwendungsdiagramme, ist zu beachten. *Observe-se a documentação técnica do fabricante das ferragens, especialmente os respectivos diagramas de utilização. Os resultados são aplicáveis às seguintes variantes oferecidas: ferragens para os lados esquerdo/direito, todas as dimensões admitidas pelo diagrama de aplicação, assim como outras geometrias de dobragens e perfis.*
 *Zyklen / Ciclos H1 5.000 / H2 10.000 / H3 20.000



Zertifikatsnr. / Certificado nº.: 228-6246810-3-2

Hinweise zur Austauschbarkeit und Gleichwertigkeit von, nach dem ift-Zertifizierungsprogramm bewerteten, Beschlägen in Bauelementen nach EN 14351-1:2006 + A2:2016

Indicações sobre a possibilidade de substituição e equivalência das ferragens em elementos da construção civil segundo EN 14351-1:2006 + A2:2016, avaliadas segundo programa de certificação ift

Nr. Nº.	Eigenschaft Propriedades	Technische Regel Norma técnica	Austauschbarkeit Substituição possível	Gleichwertigkeit* Equivalência*
1.	Widerstandsfähigkeit gegen Windlast <i>Resistência à carga de vento</i>	EN 12211	Ja* /Sim*	ja / sim
2.	Widerstandsfähigkeit gegen Schneelast <i>Resistência à carga de neve</i>	-	Nein / Não	nicht zutreffend / não aplicável
3.	Brandverhalten <i>Reacção em caso de incêndio</i>	EN 13501-1	Nein / Não	nicht zutreffend / não aplicável
4.	Schutz gegen Brand von außen <i>Protecção contra incêndio exterior</i>	EN 13501-1	Nein / Não	nicht zutreffend / não aplicável
5.	Schlagregendichtheit <i>Estanqueidade à chuva</i>	EN 1027	Ja* /Sim*	ja / sim
6.	Gefährliche Substanzen <i>Substâncias perigosas</i>	-	Nein / Não	ja / sim
7.	Stoßfestigkeit <i>Resistência a choque</i>	EN 13049	Ja** /Sim**	ja / sim
8.	Tragfähigkeit von Sicherheitsvorrichtungen <i>Capacidade de carga dos dispositivos de segurança</i>	EN 14609 oder/ou EN 948	Ja** /Sim**	ja / sim
9.	Fähigkeit zur Freigabe <i>Possibilidade de desbloqueamento</i>	EN 179, EN 1125, prEN 13633 oder/ou prEN 13637	Nein / Não	nicht zutreffend / não aplicável
10.	Schallschutz <i>Protecção sonora</i>	EN ISO 140-3	ja* unter Berücksichtigung von Nr. 13 sim* em consideração do n.º 13	ja / sim
11.	Wärmedurchgangskoeffizient <i>Coefficiente de transmissão térmica</i>	EN ISO 10077 oder/ou EN ISO 12567	Ja /Sim	ja / sim
12.	Strahlungseigenschaft <i>Capacidade de irradiação</i>	EN 410	Ja* /Sim*	ja / sim
13.	Luftdurchlässigkeit <i>Permeabilidade ao ar</i>	EN 1026	Ja* /Sim*	ja / sim
14.	Bedienungskräfte <i>Forças de manobra</i>	EN 12046	Ja* /Sim*	ja / sim
15.	Mechanische Festigkeit <i>Resistência mecânica</i>	EN 14608 und/e EN 14609	Ja /Sim	ja / sim
16.	Lüftung <i>Ventilação</i>	EN 13141-1	Ja /Sim	ja / sim
17.	Durchschusshemmung <i>Resistência ao tiro</i>	EN 1522 und/e EN 1523	Nein / Não	nein / não
18.	Sprengwirkungshemmung <i>Resistência a efeito de explosão</i>	EN 13124-1 und/e EN 13123-1	Nein / Não	nein / não
19.	Dauerfunktion <i>Funcionamento permanente</i>	EN 1191	Ja*** / Sim***	ja / sim
20.	Differenzklimaverhalten <i>Reacção a diferenças climáticas</i>	ENV 13420, EN 1121 (für Außentüren / para portas ao exterior)	Ja / Sim	ja / sim
21.	Einbruchhemmung <i>Capacidade de resistência a arrombamento</i>	ENV 1628, ENV 1629 und/e ENV 1630	Nein / Não	nein / não

* bei vergleichender Prüfung auf kalibriertem Prüfstand
 ** bei vergleichender Prüfung auf einem Prüfstand
 *** Austauschbarkeit von Beschlägen im Bereich der Dauerfunktion

Die Beschlagsysteme müssen alle Anforderungen des vorliegenden Zertifizierungsprogramms erfüllen.

Die Beschläge und die Befestigungssysteme müssen technisch vergleichbar sein.

Die Leistungsmerkmale (zulässiges Flügengewicht und Zyklenzahl) des ersetzenden Beschlagsystems müssen mit dem bei der Typprüfung gemäß EN 14351-1 verwendeten Beschlagsystems mindestens gleichwertig sein.

Eine Austauschbarkeit von zertifizierten Beschlagsystemen ist bei Einhaltung dieser Regeln für Bauelemente nach EN 14351-1 gegeben, für die bereits ein Nachweis nach EN 1191 vorliegt. Trotzdem bleibt die Austauschbarkeit im Verantwortungsbereich des Herstellers. Im Rahmen von Shared- oder Cascading-Systemen sind, bei Austausch von Beschlägen, die vertraglichen Bedingungen des Systemgebers zu beachten.

***Verbindliche Regeln zur Bewertung der Gleichwertigkeit von in diesem Zertifikat aufgeführten Beschlägen der Produktfamilie:**

Alle bei der Typprüfung (TT) ermittelten und/oder vom Systemgeber vorgeschriebenen Systemmaße (maximale Verriegelungsabstände, Spaltmaße, Falzluff/Kammermaß, Dichtungsaufgabe) müssen eingehalten werden.

Der konstruktive Aufbau der Dichtungsebene aus der Typprüfung (TT) muss unverändert oder mindestens gleichwertig bleiben (bspw. umlaufende Dichtung oder unterbrochene Dichtung).

Der konstruktive Aufbau der Verriegelungsstellen (flügelseitiges Verschlusselement mit dem korrespondierenden rahmenseitigen Schließblech) aus der Typprüfung (TT) muss unverändert oder mindestens gleichwertig bleiben. Wurde bei der Typprüfung (TT) eine Beschlagsausführung mit einem Schließelement ohne Hintergriff eingesetzt, so kann ein Austausch mit einer Beschlagsausführung mit einem Schließelement mit Hintergriff (bspw. Plitzapfen) in einem entsprechenden Schließblech erfolgen, jedoch nicht umgekehrt.

Die Merkmale des bei der Typprüfung eingesetzten rahmenseitigen Schließblechs müssen unverändert oder mindestens gleichwertig bleiben. Dies betrifft im Wesentlichen:

- Das verwendete Material inkl. der entsprechenden Festigkeitswerte.
- Die Anzahl von verwendeten Verschraubungs- und Befestigungspunkten inkl. formschlüssiger Verankerungen.
- Den konstruktiven Aufbau, insbesondere die Anbindung und Stärke der Schließblechvorlage.

Bei Einhaltung der hier aufgeführten Regeln kann in einem System, das mit einem Beschlag der aufgezeigten Produktfamilien bereits nach EN 14351-1 geprüft und bewertet wurde, ohne erneute Typprüfung, ein Austausch gegen einen anderen Beschlag der Produktfamilie vorgenommen werden.

Beim Austausch von auf diesem Zertifikat aufgeführten Beschläge gegen Beschläge anderer Hersteller die ebenfalls nach einer Zertifizierung von Beschlägen nach EN 13126-8, QM 328, zertifiziert sind, sind die Anwendungsregeln von Anlage 3 zu beachten.

* em um teste comparativo em um banco de teste calibrado

** em um teste comparativo em um banco de teste

*** Possibilidade de substituição de ferragens no âmbito do funcionamento permanente

Os sistemas de ferragens cumprirão todos os requisitos do presente programa de certificação.

Ferragens e sistemas de fixação serão tecnicamente comparáveis.

As características de performance (peso admitido de batentes e número de ciclos) do sistema de ferragens substituído serão equivalentes ao sistema de ferragens utilizado no ensaio do tipo original conforme EN 14351-1.

É possível substituir os sistemas de ferragens certificadas quando cumpridas as regras para elementos da construção civil segundo EN 14351-1:2006 + A2:2016, desde que já exista comprovativo segundo a norma EN 1191:2000. Apesar disso, a possibilidade de substituição permanece sob a responsabilidade do fabricante. Quando da substituição de ferragens no âmbito de sistemas Shared ou Cascading observem-se as condições contratuais do autor do sistema.

***Regras vinculativas para a avaliação da equivalência dos acessórios listados neste certificado da família de produtos:**

Todas as medidas do sistema (distâncias máximas de fecho, folgas, espaços de junta/câmara, apoio da vedação) determinadas durante o ensaio de tipo (TT) e/ou prescritas pelo fornecedor do sistema devem ser rigorosamente respeitadas.

A configuração construtiva do plano de vedação do ensaio de tipo (TT) deve permanecer inalterada ou, no mínimo, ser equivalente (por exemplo, vedação contínua ou vedação descontínua).

A configuração construtiva dos pontos de fecho (elemento de fecho do lado da folha com a respetiva chapa de fecho do lado da moldura) do ensaio de tipo (TT) deve permanecer inalterada ou, no mínimo, ser equivalente. Caso, no ensaio de tipo (TT), tenha sido utilizada uma execução de ferragem com um elemento de fecho sem engate de retenção, é admissível a sua substituição por uma execução de ferragem com um elemento de fecho com engate de retenção (por exemplo, pino em forma de cogumelo) numa chapa de fecho correspondente; contudo, a substituição no sentido inverso não é permitida.

As características da chapa de fecho do lado da moldura utilizada no ensaio de tipo devem manter-se inalteradas ou, no mínimo, ser equivalentes. Isto diz respeito, essencialmente, a:

- O material utilizado, incluindo os respetivos valores de resistência.
- O número de pontos de aparafusamento e de fixação utilizados, incluindo as ancoragens com encaixe mecânico positivo.
- A configuração construtiva, em particular a ligação e a resistência do suporte do elemento de fecho.

Se as regras aqui listadas forem observadas, um sistema que já tenha sido testado e avaliado de acordo com a EN 14351-1 com um acessório da famílias de produtos listadas pode ser substituído por outro acessório da família de produtos sem um novo teste de tipo.

Ao substituir as ferragens listadas neste certificado por ferragens de outros fabricantes que também estejam certificadas de acordo com a norma EN 13126-8, QM 328, devem ser observadas as regras de aplicação constantes do Anexo 3.